

CALL TO ARTISTS AND CREATIVES

CREATIVE WORKSHOP

**VOLLPENSIOUN
PENSION COMPLETE
FULL BOARD**

22ND - 29TH AUGUST 2021*



* Possibility to extend the workshop for a second week up to 3rd September

LU

Léiw alleguer,

no enger laanger Paus, kënn d'Nuit des Lampions dëst Joer vum 16. bis zum 18. September zeréck op Woltz. Zesumme wëlle mir eng nei Säit an der Geschicht vun dëser eenzegaarterger Veranstaltung schreiwen. Deemno freeë mir eis, eisen éischten 'Vollpension-Kreativ-Workshop' unzekënnen, bäi deem lokal an international Kënschtler a Kreativer d'Méiglechkeet kréien, eng ganz Woch (a nach méi je no Loscht a Besoin), zesummen ze liewen an ze schaffen, an um Site vun der Nuit des Lampions, nei Liichtskulpturen ze erschaffen. Et kann eleng oder zesumme geschafft gin, an d'Leedung vum Workshop gëtt vum brittesche Kënschtler an kreative Kapp vun der NDL, dem Bryan Tweddle, assuréiert. Hien wäert jiddwerengem d'Technik presentéieren, an wäert disponibel si fir Ideen a Konzepter ze diskutéieren an ze koordinéieren.

Dëst ass eisen éischten Appell an deem Genre, bäi deem d'Kënschtler erméiglecht kréien, um Site ze schaffen, wou d'Lampionen och presentéiert gi.n

Als Veranstalter offrëiere mir den Kënschtler d'Platz, d'Materialien, souwéi och d'Iwwernuechtungen zu Woltz an de Catering.

Fir méi erauszefannen an iech ze bewerben, kënn dir op ndl@cooperations.lu schreiwen.

FR

Chers tous,

après trois ans d'absence, la Nuit des Lampions prépare son retour à Wiltz pour les 16, 17 et 18 septembre prochains. Notre intention est d'écrire une nouvelle page de cette histoire qui a débuté il y a maintenant 15 ans, et de dynamiser par la même occasion la scène culturelle locale qui nous est chère. C'est avec joie que nous annonçons donc notre premier 'workshop créatif en pension complète', qui aura lieu du 23 au 30 aout prochain.

Notre but est d'offrir à des artistes locaux et internationaux la possibilité de vivre et de travailler ensemble pendant une semaine (et plus si affinités), en vue de créer de nouvelles sculptures lumineuses qui seront présentées pendant les trois soirées des Nuits des Lampions 2021. Les artistes peuvent travailler seuls ou en groupes, et seront encadrés par l'artiste britannique et directeur artistique de la Nuit des Lampions Bryan Tweddle. En plus de présenter la technique de fabrication des lampions, Bryan sera disponible pour discuter, coordonner et développer vos idées. Ceci est notre premier appel du genre, qui permettra aux artistes de travailler in situ, donc sur le site où les oeuvres seront présentées.

En tant qu'organisateur, nous mettons à disposition des participants le lieu de travail, les matériaux, le logis et la nourriture pendant toute la semaine.

Pour plus de détails et pour poser votre candidature, merci de nous écrire via l'adresse mail ndl@cooperations.lu.

Dear All ,

After taking a three-year-long break, the 'Nuit des Lampions' festival is scheduled to take place again in Wiltz from September 16th to 18th, 2021. With the intention of taking the festival into the next chapter of its evolution and to provide a platform for a diverse range of creatives in the region, we are hereby announcing our first "full board creative workshop", which we will be hosting on site from August 23rd to August 30th, 2021.

The aim is for a wide range of artists to work and live together for one week, and to create their own sculptural lampions to be exhibited during three days and evenings of festival at Nuit des Lampions 2021. Artists can work as individuals or in groups and will be guided during the workshop by British artist Bryan Tweddle, who will demonstrate the NdL lampion technique and will be available to coordinate, discuss and help develop concepts.

This is our first ever call out to artists and creatives across the region who would enjoy the opportunity of working in a site specific way.

We, Cooperations, will be providing working materials, food and accommodation for all artists to the extent of our capacity.

To find out more details and how to apply, please send expressions of interest to ndl@cooperations.lu .

A short history of Nuit des Lampions by its Art Director, Bryan Tweddle

In 2007, during Luxembourg's year as European Capital of Culture, I was invited by Herbert Maly, the then Director of the socio-cultural association Cooperations, to produce a one off event in the Jardin de Wiltz. This event was called 'Visions of Paradise' and it was designed as a 'once only event' to celebrate the cross border horticultural successes from that year of culture.

The following year, a decision was made to develop another version of 'Visions of paradise' and the outcome was the first edition of Nuit des Lampions.

During the next years, I worked closely with all sections and sheltered workshops of Cooperations, to build hundreds of lampions and to establish the foundations of the festival.

Nuit des Lampions has developed year by year, increasingly bringing international street theatre and musicians to Wiltz, with coordinator Marc Scheer working to extend the festival's reach and reputation, contributing to making it one of Luxembourg's most popular festivals with more than 10'000 yearly visitors.

Since 2012 Maastricht Academy of Arts has contributed enormously to NdL. I was assisted in Maastricht by Luis Maly and Frank Meiers who helped engage all of the first year art students in a Sculptural Lampion workshop during the students first week at the Academy.

This project was actively supported by the staff at the academy, Drs Anne Brugenkamp, Ri-Jeanne Cuppens and Marjan Melkert primarily and has been a very successful and enjoyable collaboration. The resulting lampions from these week long workshops were then transported to Wiltz and prepared for display by the Cooperations team and some of the students who continued the workshop for an extra week in Wiltz.

The recent world-wide Covid pandemic has been challenging for all of us and the cultural sector has been badly affected. However, this has resulted in an opportunity for Cooperations to take a step back, take stock and re-evaluate NdL, which has resulted in us planning new and exciting ways forward.



“A simple willow stick, like the ones used for basket making, can easily be bent, manipulated and joined together with paper tape.

Like a pencil line on paper, a willow line drawn in space will look different when executed by the hand of a child or the hand of a genius . The rest us, somewhere between a child and a genius, can explore the possibilities of this medium during this 2021 NdL residency.”

- Bryan Tweddle

